

**Elenco dei prodotti chimici disperdenti (D) e assorbenti (A) riconosciuti dal
Ministero dell'Ambiente**

	Nome del prodotto		Ditta produttrice/fornitrice
1	FINA - SOL OSR/2	D	FINA ITALIANA SPA - MILANO
2	FINA - SOL OSR/5	D	FINA ITALIANA SPA - MILANO
3	AP-2	D	MANNESMANN ITALIANA SPA-GENOVA
4	EKOPERL 33	A	MANNESMANN ITALIANA SPA-GENOVA
5	EKOPERL 66	A	MANNESMANN ITALIANA SPA-GENOVA
6	PRODESOLV 128/D	D	PRODECO SPA-S.DONATO MILANESE
7	NALCO D4105	D	NALCO ITALIANA SPA-ROMA
8	NALCO D4106	D	NALCO ITALIANA SPA-ROMA
9	GRANULATO DI SUGHERO	A	PAOLO CRISMANI-TRIESTE
10	HOE S1708	D	CHIMEC SPA-ROMA
11	SIMAR 80	D	S.I.R.-MILANO
12	OIL SORBENT	A	3 M ITALIANA-MILANO
13	SAFETY SEA CLEANER	D	ALESSANDROGAETA-GENOVA BOLZANETO
14	BP 1100 WD	D	INGEDI SPA-MILANO
15	ALBISOL BPD	D	FRATELLI LAMBERTI-ALBIZZATE VARESE
16	TC 66	D	CHIMISOL ITALIANA-V.DEL TINO 26 LA SPEZIA
17	URRUTY ECOPIS	D	URRUTY-V.SANTUARIO DELLA GUARDIA,60 GENOVA
18	FIBRA OLEOASSORBENTE IDROPELENTE DR (A) IZIT	A	AGAM-V.FILIBERTO,2 MILANO
19	GAMLEN OIL SPILL REMOVER OSR 2000	D	SYBROM ITALIA SPA DIVISIONE GAMLEN-GENOVA
20	GAMLEN OIL SPILL REMOVER LT 126	D	SYBROM ITALIA SPA DIVISIONE GAMLEN-GENOVA
21	COXERIT 9660	D	ESSO CHIMICA SPA-MILANO
22	ROCHEM OIL SPILL REMOVER L.T.	D	ROCHET CHEMICAL EQUIPMENT-GENOVA
23	ROCHET OIL SPILL REMOVER W.S.A.	D	ROCHET CHEMICAL EQUIPMENT-GENOVA
24	VECOM B 1425 GL	D	VECOM ITALIANA-GENOVA
25	D SORBENT BLANKET	A	STEPIER INTERNATIONAL-PESARO
26	SORBENT BLANKET	A	STEPIER INTERNATIONAL-PESARO
27	HEAVY DUTY SORBENT BOOM	A	STEPIER INTERNATIONAL-PESARO
28	D SORBENT PADS	A	STEPIER INTERNATIONAL-PESARO
29	UTILITY SORBENT PILLOW	A	STEPIER INTERNATIONAL-PESARO

30	PETRO MESH VISCOUS OIL SORBENT	A	STEPIER INTERNATIONAL-PESARO
31	SORBENT PADS	A	STEPIER INTERNATIONAL-PESARO
32	D SORBENT ROLL	A	STEPIER INTERNATIONAL-PESARO
33	SPILL OFF MAGNOTOX IMX 103	D	MAGNUS MARITEC-GENOVA
34	SHELL DISPERSANT LTX	D	SHELL ITALIA-V.LONDONIO,2 MILANO
35	DISPOLEN 34 S	D	SEPPIC PARIGI (RAPPR. ITALIA S.A.I.)-V.TURATI,27 MILANO
36	NOKOMIS 3-C POLLUTION (SLIK AWAY)	D	GROUND WATER TECHNOLOGY/OIL RECOVERY
37	ORS	D	SYSTEM ITALIA SRL-V.AGUADRI 10
38	ORS FIBREPERL	D	SYSTEM ITALIA SRL-V.AGUADRI 10
39	OILSNARE	D	SYSTEM ITALIA SRL-V.AGUADRI 10
40	CLEAN M	D	SEA'S CHIMICAL SRL-GENOVA
41	OILWIK	D	NALCA SRL-MILANO
42	MSS	A	M.S.S. SPA MEDITERRANEAN SURVEY SERVICE- ROMA
43	EMUSOL 38	A	SINCOMEC KOLOR SPA-S.QUIRICO GENOVA
44	RHODIA SORB MANNESMANN	A	MANNESMANN ITALIANA SPA-GENOVA
45	DRY FLOAT	A	SEA'S CHIMICAL SRL-GENOVA
46	OCLANSORB E SORB-SOX	A	FARMITALIA CARLO ERBA SRL-MILANO
47	WESTCOM 2000 E WESTCOM 2001	D	SIMP-SOC.IMPORTAZIONE MATERIE PRIME SPA-SORESINA CREMONA
48	RAWFLEX ABS6	A	SORMI SRL-CONCESSIONARIA WEBER S.A. DI ROUHLING-CAGLIARI
49	ERGO SPILL 1502		BEAUMONT ITALIA SRL VAIANO DI VAZIA (RI)
50	ECO - INDUSTRIAL		LOY CORPORATION - TRIESTE
51	ECOLFIBER		E.T. ECOL TECNICA SRL-TRECCATE NOVARA
52	ECOLFIBER SP		E.T. ECOL TECNICA SRL-TRECCATE NOVARA
53	PIG SKIMMER		CIEMMEPI ITALIA SRL SETTIMO MILANESE - (MI)

Introduzione

Il presente capitolo è stato realizzato partendo dal capitolo quarto "correntometria costiera nel Golfo di Trieste" del Piano Operativo di Pronto Intervento Locale della Capitaneria di Porto di Trieste, ed ha lo scopo di fornire semplici e snelle informazioni sulla correntometria nel Golfo di Trieste e consentire, in relazione alle diverse situazioni meteomarine, l'individuazione del movimento di una macchia sversata.

La stazione meteorologica di Trieste

La stazione meteorologica attualmente considerata come riferimento ufficiale per il clima di Trieste è quella gestita dal Laboratorio di Climatologia dell'Università di Trieste e denominata Trieste - ITN, situata presso il locale Istituto Tecnico Nautico in piazza Attilio Hortis.

Vento

Il vento a Trieste è caratterizzato da un tipico regime locale di brezza che si instaura durante le giornate di tempo stabile e sereno, in maniera più accentuata nei mesi estivi, con alternanza di brezza di mare proveniente da WNW durante le ore diurne e di brezza di terra dai settori orientali durante le ore notturne. Il vento dominante è da ENE (bora) con una frequenza media annuale pari al 22.4 %. La bora è più frequente nei mesi invernali. La massima raffica annuale di questo vento è di circa 40 m/s. Sottocosta, tra Barcola e Sistiana, la bora si presenta con velocità ridotta e direzione ruotata verso SE, SSE. La velocità media annuale del vento è di 3.2 m/s; il mese meno ventoso è giugno (2.5 m/s) ed il più ventoso novembre (3.7 m/s).

Altri dati climatici

La copertura media annuale del cielo è di 5.2 decimi; la visibilità di 17 km. Le giornate con precipitazione maggiore di 0.1 mm sono 122 all'anno. Normalmente ci sono 24 giornate con temporale, 2 con grandine e 3 con neve.

Livello del mare

La marea astronomica è di tipo prevalentemente semidiurno, con massime escursioni (circa ± 40 cm) durante le fasi di plenilunio e novilunio.

Le correnti nel Golfo

Le correnti di marea hanno velocità medie di circa 3 cm/s, velocità massime di circa 10 cm/s lungo il confine aperto del Golfo (linea Grado - Salvore) e sui bassi fondali tra Grado e Monfalcone. La corrente periodica di marea si limita quindi a spostare l'acqua lungo una data

direzione in avanti di circa 1 km per sei ore, all'indietro per una pari lunghezza durante le sei ore successive.

Le correnti associate alle sesse locali del golfo o alle sesse dell'Adriatico hanno velocità minori o uguali a circa 3 cm/s.

La velocità media della correnti di densità è di circa 2 cm/s.

La circolazione a grande scala nel Golfo di Trieste, avente una velocità media verticale di circa 10 cm/s, è dovuta soprattutto al vento.

La direzione prevalente di scorrimento è parallela alla linea della costa.

Correlazione con il vento

Studiando l'andamento della corrente superficiale costiera, si è dimostrato che l'intensità della velocità è correlata con la contemporanea velocità del vento.

I venti da E producono una velocità di intensità maggiore, mediamente dirette a SW in superficie, mentre quelli da W producono una corrente superficiale mediamente diretta a SSE.

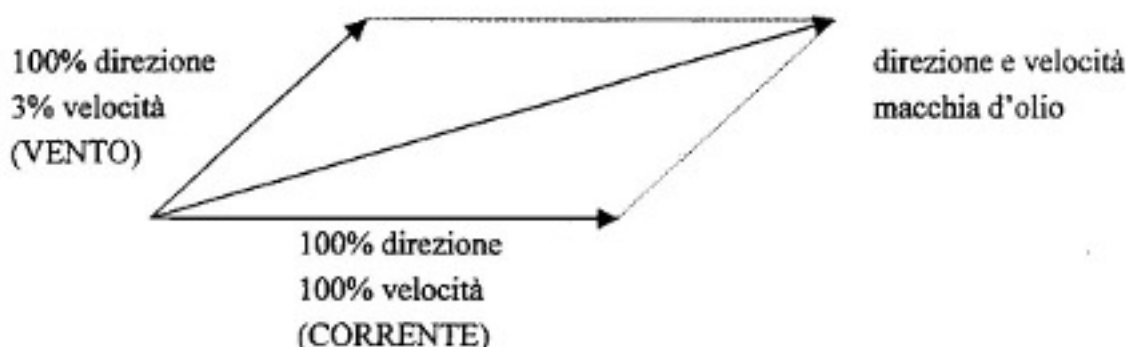
La velocità media di tutta la colonna risulta, rispettivamente di 6 cm/s per 216° (con venti orientali) e di 2.8 cm/s per 283° (con venti occidentali).

Effetto della risultante vento-corrente

E' noto che una macchia d'olio si muove lungo una rotta la cui direzione e velocità è la risultante dei vettori vento e corrente in quella zona.

Sebbene il meccanismo che regola i movimenti superficiali indotti dal vento sia descritto al punto precedente, si considera per una tempestiva quanto approssimativa valutazione, che le macchie di olio si muovano ad una velocità che è pari al 3% di quella del vento.

Là dove esistano correnti di superficie bisogna tenere conto della loro influenza dominante che è pari al 100% sia per quanto riguarda la velocità che la direzione.



Ministero dei Trasporti e della Navigazione

CAPITANERIA DI PORTO DI MONFALCONE

TEL. 0481.712111
 TELEX 461087
 TELEFAX 0481.483408

DA: COMPAMARE MONFALCONE

A:

PERCO:

NON CLASSIFICATO

PROT. N° _____

OGGETTO: RICHIESTA DI PARTECIPAZIONE AD INTERVENTI DI LOTTA
 CONTRO L'INQUINAMENTO

TESTO: DATA ODIERNA EST STATO SEGNALATO / VERIFICATOSI
 INQUINAMENTO ACQUE MARINE NELLA ZONA ___ PER
 IMMISSIONE DI ___ PROVENIENTE DA ___ ALT
 SUPERFICIE INQUINATA METRI QUADRATI (O MIGLIA) ___ ALT
 DISPOSTA ATTUAZIONE PIANO OPERATIVO DI PRONTO
 INTERVENTO LOCALE CONTRO INQUINAMENTI ALT
 RICHIEDESI ___ DA INVIARE PRESSO ___ ALT
 O.S.C. ___ (CP) ___
 CANALE EMERGENZA VHF ___ ALT

IL COMANDANTE

PAGE 1 OF PAGES 1

TOTAL PAGES INCLUDING THIS COVER: 1

Nome: **CRISMANI ECOLOGICA S.R.L.**

Sede Amministrativa: via Roma, 30 – 34132 TRIESTE
Telefono e FAX: TEL: 040.7606138 – FAX: 040.7606017
Sede Operativa: Porto F. Vecchio MOLO 0 – 34100 TRIESTE
Telefono e FAX: TEL: 040.425252 – FAX: 040.414424
Specializzazione: Prevenzione e disinquinamento

Depositi peschi e nocivi

Nessuno

Impieghi finali

Nome: **DR. Benito PETTENATI**

Telefono: 040.302951
Località: via Bellosguardo, 36 – TRIESTE
Compartimento: Monfalcone
Specializzazione: pulizia e degassificazione navi cisterna e serbatoi
Qualifica: chimico del porto

Squadre di pronto intervento

Nome: **ENEL – centrale termoelettrica**

Telefono: 0481.791001
Compartimento: Monfalcone
Località: via Portorosega, 40 – Monfalcone
Specializzazione: antincendio – antinquinamento
Equipaggiamento: 1600 m panne galleggianti
 364 kg prodotti assorbenti
 imbarcazione equipaggiata per riduzione inquinamenti

Operai specializzati: 8
Tempo approntamento: 5 minuti

Tipo attrezzatura antinquinamento

Tipo	
Nome	OEL NOLTE INTERNATIONAL - FILTERTECHNIK
Descrizione	N° 5 panne compatibili di 9.8 m oppure un'unica soluzione da 49 m - n° 120 tavolette assorbenti 30 x 25 totale 12 kg di prodotto
Tempo di approntamento	Max 2 ore
Proprietario	Capitaneria di Porto di Monfalcone
Telefono	0481.712111
Ubicazione attrezzatura	Capitaneria di Porto di Monfalcone
Altro	Provenienti dalla Capitaneria di Porto di Trieste

Tipo	PANNE
Nome	COVALCA OFF - SHORE 1000/N
Descrizione	N° 80 rulli di barriere antinquinamento in tratte di 25 m per un totale di 2000 m
Tempo di approntamento	
Proprietario	
Telefono	0431.80050
Ubicazione attrezzatura	Lignano Sabbiadoro
Altro	Il suddetto materiale è stato preso a carico di Circomare Grado dall'Azienda Promozione Turistica di Lignano Sabbiadoro

TIPO:	Skimmer
TEMPO DI APPRONTAMENTO	30 min.
PROPRIETARIO	Sea Service (Gruppo Crismani) - Trieste
TELEFONO	040.425252
UBICAZIONE DELL'ATTREZZATURA	Portorosega - Monfalcone
ALTRO	

A) MEZZI NAUTICI PER RECUPERO IDROCARBURI

SIGLA	B.D. 16
NOME	CP 16
DESCRIZIONE	BATTELO DISINQUINANTE LITORANEO
FABBR.	I.M. SCARDELLATO TREVISO
ANNO COSTRUZIONE	1979
DIMENSIONI	LUNGHEZZA 12.00 M - LARGHEZZA M 2.60
PESCAGGIO	1,2
STAZZA LORDA	27.52 TONN
STAZZA NETTA	18.71 TONN
EQUIPAGGIAMENTO RADIO	VHF/FM
EQUIPAGGIAMENTO DI LOCALIZZAZIONE	RADAR - ECOSCANDAGLIO
TRASPORTO PANNE SU RULLO	NO
POSSIBILITA DI ALLOGGIAMENTO	SI
TIPO PROPULSORI	DIESEL
POTENZA	130 HP
TIPO POMPE DISCARICA	C
PORTATA POMPE MC/H	50
PREVALENZA POMPE MT	4/24/30
CAPACITA CASSE RACCOGLIMENTO	5 M/C
ENERGIA ELETTRICA EXTRA CORRENTE CONTINUA	12 VOLT
ENERGIA ELETTRICA EXTRA CORRENTE ALTERNATA	NO
DESCRIZIONE SEPARATORI	
POTENZA PROIETTORI WATT	55
DESCRIZIONE RIVELATORE GAS INFIAMMABILI	TIPO OMOLOGATO
PANNE TRASPORTABILI MT.	
NOME SPANDITORE DISPIDENTI	FAOMITE
DISINQUINANTI NELLE CASSE	
ALTRO SISTEMA RACCOLTA PANNE	
ATTREZZATURE ANALISI CHIMICHE	CONTENITORI PLASTICA
PROPRIETARIO	CAPITANERIA DI PORTO - MONFALCONE (GO)

SCHEDA UNITA' NAVALI CRISMANI ECOLOGIA

Località	TRIESTE
Tipo	NAVE ECOLOGICA
Classe	//
Nominativo Internazionale	IXQW
Nome	LAMU
Caratteristiche/dimensioni	//
Equipaggio	7 PERSONE
Velocità	12 NODI
Raggio d'azione	//
Autonomia	GG. 10
Tipo di propulsione	ELICA
Potenza apparato motore	2 X 320 HP
Limiti operativi (mare/distanza)	//
Aeromobili imbarcati	//
Eventuale telefono cell./inmarsat	TELEFONO - FAX
Equipaggiamento radio	VHF/FM MARINO - HF/SSB
Equipaggiamento di localizzazione	RADAR
Equipaggiamento di navigazione	BUSSOLA - ECOSCANDAGLIO - SATELLITARE
Equipaggiamento SAR	//
Equipaggiamento aggiuntivo/sanitario	//
Porto di dislocazione abituale	TRIESTE
Comando di appartenenza	CRISMANI SRL
Comando cui indirizzare la richiesta di impiego	CRISMANI ECOLOGIA - Via ROMA,30 - TRIESTE - TEL. 425252 - FAX 040/7606017 - VHF CH 71

C-7-8

VARIANTE 4

SCHEDA UNITA' NAVALI CRISMANI ECOLOGIA

Località	TRIESTE
Tipo	SKIMMER BOAT
Classe	//
Nominativo Internazionale	IPEA
Nome	CASTOR 2
Caratteristiche/dimensioni	13.96 X 4.42 X 1.90
Equipaggio	2 PERSONE
Velocità	12 NODI
Raggio d'azione	//
Autonomia	72 ORE
Tipo di propulsione	ELICA
Potenza apparato motore	2 X 164 HP
Limiti operativi (mare/distanza)	//
Aeromobili imbarcati	//
Eventuale telefono cell./Inmarsat	//
Equipaggiamento radio	VHF/FM MARINO
Equipaggiamento di localizzazione	//
Equipaggiamento di navigazione	BUSSOLA
Equipaggiamento SAR	//
Equipaggiamento aggiuntivo/sanitario	//
Porto di dislocazione abituale	TRIESTE
Comando di appartenenza	CRISMANI SRL
Comando cui indirizzare la richiesta di impiego	CRISMANI ECOLOGIA - Via ROMA,30 - TRIESTE - TEL.425252 - FAX 040/7606017 - VHF CH 71 040/7606138

C-7-12

VARIANTE 4

SCHEDA UNITA' NAVALI CRISMANI ECOLOGIA

Località	TRIESTE
Tipo	SKIMMER BOAT
Classe	//
Nominativo Internazionale	IPSN
Nome	LONTRA
Caratteristiche/dimensioni	13.96 X 4.42 X 1.90
Equipaggio	2 PERSONE
Velocità	12 NODI
Raggio d'azione	//
Autonomia	72 ORE
Tipo di propulsione	ELICA
Potenza apparato motore	2 X 164 HP
Limiti operativi (mare/distanza)	//
Aeromobili imbarcati	//
Eventuale telefono cell./inmarsat	//
Equipaggiamento radio	VHF/FM MARINO
Equipaggiamento di localizzazione	//
Equipaggiamento di navigazione	BUSSOLA
Equipaggiamento SAR	//
Equipaggiamento aggiuntivo/sanitario	//
Porto di dislocazione abituale	TRIESTE
Comando di appartenenza	CRISMANI SRL
Comando cui indirizzare la richiesta di impiego	CRISMANI ECOLOGIA - Via ROMA,30 - TRIESTE - TEL 425252 - FAX 040/7606017 - VHF CH 71

C-7-11

VARIANTE 4

SCHEDA UNITA' NAVALI CRISMANI ECOLOGIA

Località	TRIESTE
Tipo	SKIMMER BOAT
Classe	//
Nominativo Internazionale	IXUZ
Nome	CARANGIDE 3
Caratteristiche/dimensioni	17.10 X 3.62 X 1.74
Equipaggio	2 PERSONE
Velocità	12 NODI
Raggio d'azione	//
Autonomia	72 ORE
Tipo di propulsione	ELICA
Potenza apparato motore	2 X 220 HP
Limiti operativi (mare/distanza)	//
Aeromobili imbarcati	//
Eventuale telefono cell./inmarsat	//
Equipaggiamento radio	VHF/FM MARINO
Equipaggiamento di localizzazione	//
Equipaggiamento di navigazione	BUSSOLA - ECOSCANDAGLIO
Equipaggiamento SAR	//
Equipaggiamento aggiuntivo/sanitario	//
Porto di dislocazione abituale	TRIESTE
Comando di appartenenza	CRISMANI SRL
Comando cui indirizzare la richiesta di impiego	CRISMANI ECOLOGIA - Via ROMA,30 - TRIESTE - TEL 425252 - FAX 040/7606017 - VHF CH 71

C-7-10

VARIANTE 4

SCHEDA UNITA' NAVALI CRISMANI ECOLOGIA

Località	TRIESTE	F.V.
Tipo	SKIMMER BOAT	
Classe	//	
Nominativo Internazionale	IJHU	
Nome	CARANGIDE	
Caratteristiche/dimensioni	10.43 X 3.42 X 1.49	
Equipaggio	2 PERSONE	
Velocità	12 NODI	
Raggio d'azione	MIGLIA 7000	
Autonomia	72 ORE	
Tipo di propulsione	ELICA	
Potenza apparato motore	2 X 96 HP	
Limiti operativi (mare/distanza)	//	
Aeromobili imbarcati	//	
Eventuale telefono cell./Inmarsat	//	
Equipaggiamento radio	VHF/FM MARINO	
Equipaggiamento di localizzazione	//	
Equipaggiamento di navigazione	BUSSOLA - ECOSCANDAGLIO	
Equipaggiamento SAR	//	
Equipaggiamento aggiuntivo/sanitario	//	
Porto di dislocazione abituale	TRIESTE	
Comando di appartenenza	CRISMANI SRL	
Comando cui indirizzare la richiesta di impiego	CRISMANI ECOLOGIA - Via ROMA,30 - TRIESTE - TEL 425252 - FAX 040/7606017 - VHF CII 71	

C-7-9

VARIANTE 4

SCHEDA UNITA' NAVALI CRISMANI ECOLOGIA

Località	TRIESTE
Tipo	SKIMMER BOAT
Classe	//
Nominativo Internazionale	IXWC
Nome	GABBIANO SUPER 4
Caratteristiche/dimensioni	9.60 X 2.90 X 1.57
Equipaggio	2 PERSONE
Velocità	10 NODI
Raggio d'azione	//
Autonomia	72 ORE
Tipo di propulsione	ELICA
Potenza apparato motore	185 HP
Limiti operativi (mare/distanza)	//
Aeromobili imbarcati	//
Eventuale telefono cell./inmarsat	//
Equipaggiamento radio	VHF/FM MARINO
Equipaggiamento di localizzazione	//
Equipaggiamento di navigazione	BUSSOLA
Equipaggiamento SAR	//
Equipaggiamento aggiuntivo/sanitario	//
Porto di dislocazione abituale	TRIESTE
Comando di appartenenza	CRISMANI SRL
Comando cui indirizzare la richiesta di impiego	CRISMANI ECOLOGIA - Via ROMA,30 - TRIESTE - TEL 425252 - FAX 040/7606017 - VHF CH 71

C-7-17

VARIANTE 4

SCHEDA UNITA' NAVALI CRISMANI ECOLOGIA

Località	TRIESTE
Tipo	SKIMMER BOAT
Classe	//
Nominativo Internazionale	IOSX
Nome	GABBIANO SUPER 3
Caratteristiche/dimensioni	9.74 X 2.95 X 1.56
Equipaggio	2 PERSONE
Velocità	10 NODI
Raggio d'azione	//
Autonomia	72 ORE
Tipo di propulsione	ELICA
Potenza apparato motore	160 HP
Limiti operativi (mare/distanza)	//
Aeromobili imbarcati	//
Eventuale telefono cell./Inmarsat	//
Equipaggiamento radio	VHF/FM MARINO
Equipaggiamento di localizzazione	//
Equipaggiamento di navigazione	BUSSOLA
Equipaggiamento SAR	//
Equipaggiamento aggiuntivo/sanitario	//
Porto di dislocazione abituale	TRIESTE
Comando di appartenenza	CRISMANI SRL
Comando cui indirizzare la richiesta di impiego	CRISMANI ECOLOGIA - Via ROMA,30 - TRIESTE - TEL 425252 - FAX 040/7606017 - VHF CH 71

C-7-16

VARIANTE

SCHEDA UNITA' NAVALI CRISMANI ECOLOGIA

Località	TRIESTE
Tipo	SKIMMER BOAT
Classe	//
Nominativo Internazionale	IOSW
Nome	GABBIANO SUPER 2
Caratteristiche/dimensioni	9.15 X 2.92 X 1.58
Equipaggio	2 PERSONE
Velocità	10 NODI
Raggio d'azione	8000 MG
Autonomia	2 ORE
Tipo di propulsione	ELICA
Potenza apparato motore	160 HP
Limiti operativi (mare/distanza)	//
Aeromobili imbarcati	//
Eventuale telefono cell./inmarsat	//
Equipaggiamento radio	VHF/FM MARINO
Equipaggiamento di localizzazione	//
Equipaggiamento di navigazione	BUSSOLA
Equipaggiamento SAR	//
Equipaggiamento aggiuntivo/sanitario	//
Porto di dislocazione abituale	TRIESTE
Comando di appartenenza	CRISMANI SRL
Comando cui indirizzare la richiesta di impiego	CRISMANI ECOLOGIA - Via ROMA,30 - TRIESTE - TEL. 425252 - FAX 040/7606017 - VHF CII 71

C-7-15

VARIANTE 4

SCHEDA UNITA' NAVALI CRISMANI ECOLOGIA

Località	TRIESTE
Tipo	SKIMMER BOAT
Classe	//
Nominativo Internazionale	IOSV
Nome	GABBIANO SUPER
Caratteristiche/dimensioni	9.15 X 2.91 X 1.50
Equipaggio	2 PERSONE
Velocità	10 NODI
Raggio d'azione	8000 MG
Autonomia	2 ORE
Tipo di propulsione	ELICA
Potenza apparato motore	100 HP
Limiti operativi (mare/distanza)	//
Aeromobili imbarcati	//
Eventuale telefono cell./inmarsat	//
Equipaggiamento radio	VHF/FM MARINO
Equipaggiamento di localizzazione	//
Equipaggiamento di navigazione	BUSSOLA
Equipaggiamento SAR	//
Equipaggiamento aggiuntivo/sanitario	//
Porto di dislocazione abituale	TRIESTE
Comando di appartenenza	CRISMANI SRL
Comando cui indirizzare la richiesta di impiego	CRISMANI ECOLOGIA - Via ROMA,30 - TRIESTE - TEL. 425252 - FAX 040/7606017 - VHF CH 71

C-7-14

VARIANTE 4

SCHEDA UNITA' NAVALI CRISMANI ECOLOGIA

Località	TRIESTE
Tipo	SKIMMER BOAT
Classe	//
Nominativo Internazionale	IFVI
Nome	GABBIANO STANDARD
Caratteristiche/dimensioni	9,85 X 3 MT
Equipaggio	1 PERSONA
Velocità	6 NODI
Raggio d'azione	//
Autonomia	72 ORE
Tipo di propulsione	ELICA
Potenza apparato motore	MOTORE DIDISEL PERKINS TIPO 3544M 136 KW - 185 HP
Limiti operativi (mare/distanza)	//
Aeromobili imbarcati	//
Eventuale telefono cell./inmarsat	//
Equipaggiamento radio	VHF/FM MARINO
Equipaggiamento di localizzazione	//
Equipaggiamento di navigazione	BUSSOLA
Equipaggiamento SAR	//
Equipaggiamento aggiuntivo/sanitario	//
Porto di dislocazione abituale	TRIESTE
Comando di appartenenza	CRISMANI SRL
Comando cui indirizzare la richiesta di impiego	CRISMANI ECOLOGIA - Via ROMA,30 - TRIESTE - TEL.425252 - FAX.049/7606017 - V.HI CH 71

C-7-20

SCHEDA UNITA' NAVALI CRISMANI ECOLOGIA

Località	TRIESTE
Tipo	SKIMMER BOAT
Classe	//
Nominativo Internazionale	//
Nome	GABBIANO
Caratteristiche/dimensioni	//
Equipaggio	2 PERSONE
Velocità	10 NODI
Raggio d'azione	//
Autonomia	72 ORE
Tipo di propulsione	ELICA
Potenza apparato motore	67 HP
Limiti operativi (mare/distanza)	//
Aeromobili imbarcati	//
Eventuale telefono cell./inmarsat	//
Equipaggiamento radio	VHF/FM MARINO
Equipaggiamento di localizzazione	//
Equipaggiamento di navigazione	BUSSOLA
Equipaggiamento SAR	//
Equipaggiamento aggiuntivo/sanitario	//
Porto di dislocazione abituale	TRIESTE
Comando di appartenenza	CRISMANI SRL
Comando cui indirizzare la richiesta di impiego	CRISMANI ECOLOGIA - Via ROMA,30 - TRIESTE - TEL 425252 - FAX 040/7606017 - VHF CH 71

C-7-13

VARIANTE 4

SCHEDA UNITA' NAVALI CRISMANI ECOLOGIA

Località	TRIESTE
Tipo	CHIATTA
Classe	//
Nominativo Internazionale	IOSK
Nome	BRACCO
Caratteristiche/dimensioni	14.27 X 2.79 X 1.31
Equipaggio	//
Velocità	//
Raggio d'azione	//
Autonomia	//
Tipo di propulsione	ELICA
Potenza apparato motore	185 HP
Limiti operativi (mare/distanza)	//
Aeromobili imbarcati	//
Eventuale telefono cell./Inmarsat	//
Equipaggiamento radio	//
Equipaggiamento di localizzazione	//
Equipaggiamento di navigazione	//
Equipaggiamento SAR	//
Equipaggiamento aggiuntivo/sanitario	//
Porto di dislocazione abituale	TRIESTE
Comando di appartenenza	CRISMANI SRL
Comando cui indirizzare la richiesta di impiego	CRISMANI ECOLOGIA - Via ROMA,30 - TRIESTE - TEL 425252 - FAX 040/7606017 - VHF CII 71

C-7-6

VARIANTE

SCHEDA UNITA' NAVALI CRISMANI ECOLOGIA

Località	TRIESTE
Tipo	RIMORCHIATORE
Classe	//
Nominativo Internazionale	ILBE
Nome	TANZANIA II
Caratteristiche/dimensioni	28.47 X 7.32
Equipaggio	4 PERSONE
Velocità	10 NODI
Raggio d'azione	//
Autonomia	72 ORE
Tipo di propulsione	ELICA
Potenza apparato motore	2 X 390 IHP
Limiti operativi (mare/distanza)	//
Aeromobili imbarcati	//
Eventuale telefono cell./inmarsat	//
Equipaggiamento radio	VHF/FM MARINO
Equipaggiamento di localizzazione	RADAR
Equipaggiamento di navigazione	BUSSOLA
Equipaggiamento SAR	//
Equipaggiamento aggiuntivo/sanitario	//
Porto di dislocazione abituale	TRIESTE
Comando di appartenenza	CRISMANI SRL
Comando cui indirizzare la richiesta di impiego	CRISMANI ECOLOGIA - Via ROMA,30 - TRIESTE - TEL. 425252 - FAX 040/7606017 - VHF CH 71

C-7-19

VARIANTE

SCHEDA UNITA' NAVALI CRISMANI ECOLOGIA

Località	TRIESTE
Tipo	RIMORCHIATORE
Classe	//
Nominativo Internazionale	IKWV
Nome	BORIN
Caratteristiche/dimensioni	18.81 X 4.53 X 2.27
Equipaggio	3 PERSONE
Velocità	10 NODI
Raggio d'azione	//
Autonomia	72 ORE
Tipo di propulsione	ELICA
Potenza apparato motore	150 HP
Limiti operativi (mare/distanza)	//
Aeromobili imbarcati	//
Eventuale telefono cell./Inmarsat	//
Equipaggiamento radio	VHF/FM MARINO
Equipaggiamento di localizzazione	RADAR
Equipaggiamento di navigazione	BUSSOLA
Equipaggiamento SAR	//
Equipaggiamento aggiuntivo/sanitario	//
Porto di dislocazione abituale	TRIESTE
Comando di appartenenza	CRISMANI SRL
Comando cui indirizzare la richiesta di impiego	CRISMANI ECOLOGIA - Via ROMA,30 - TRIESTE - TEL. 425252 - FAX 040/7606017 - VHF - CH 71

C-7-18

VARIANTE 4

SCHEDA UNITA' NAVALI CRISMANI ECOLOGIA

Località	TRIESTE
Tipo	CHIATTA
Classe	//
Nominativo Internazionale	//
Nome	ELISA
Caratteristiche/dimensioni	//
Equipaggio	//
Velocità	TRAINO
Raggio d'azione	//
Autonomia	//
Tipo di propulsione	TRAINO
Potenza apparato motore	//
Limiti operativi (mare/distanza)	//
Aeromobili imbarcati	//
Eventuale telefono cell./inmarsat	//
Equipaggiamento radio	//
Equipaggiamento di localizzazione	//
Equipaggiamento di navigazione	//
Equipaggiamento SAR	//
Equipaggiamento aggiuntivo/sanitario	//
Porto di dislocazione abituale	TRIESTE
Comando di appartenenza	CRISMANI SRL
Comando cui indirizzare la richiesta di impiego	CRISMANI ECOLOGIA - Via ROMA,30 - TRIESTE - TEL 425252 - FAX 040/7606017 - VHF CH 71

C-7-5

VARIANTE 4

SCHEDA UNITA' NAVALI

Località	TRIESTE
Tipo	BETTOLINA
Classe	//
Nominativo Internazionale	//
Nome	P 300
Caratteristiche/dimensioni	45.70 X 9.07 X 2.92
Equipaggio	//
Velocità	TRAINO
Raggio d'azione	//
Autonomia	//
Tipo di propulsione	//
Potenza apparato motore	//
Limiti operativi (mare/distanza)	//
Aeromobili imbarcati	//
Eventuale telefono cell./inmarsat	//
Equipaggiamento radio	//
Equipaggiamento di localizzazione	//
Equipaggiamento di navigazione	//
Equipaggiamento SAR	//
Equipaggiamento aggiuntivo/sanitario	//
Porto di dislocazione abituale	TRIESTE
Comando di appartenenza	CRISMANI SRL
Comando cui indirizzare la richiesta di impiego	CRISMANI ECOLOGIA - Via ROMA,30 - TRIESTE - TEL. 425252 - FAX 040/7606017 - VII CH 71

C-7-2

VARIAN

SCHEDA UNITA' NAVALI CRISMANI ECOLOGIA

Località	TRIESTE
Tipo	BETTOLINA
Classe	//
Nominativo Internazionale	//
Nome	78
Caratteristiche/dimensioni	24.25 X 7.40 X 2.38
Equipaggio	//
Velocità	TRAINO
Raggio d'azione	//
Autonomia	//
Tipo di propulsione	TRAINO
Potenza apparato motore	//
Limiti operativi (mare/distanza)	//
Aeromobili imbarcati	//
Eventuale telefono cell./inmarsat	//
Equipaggiamento radio	//
Equipaggiamento di localizzazione	//
Equipaggiamento di navigazione	//
Equipaggiamento SAR	//
Equipaggiamento aggiuntivo/sanitario	//
Porto di dislocazione abituale	TRIESTE
Comando di appartenenza	CRISMANI SRL
Comando cui indirizzare la richiesta di impiego	CRISMANI ECOLOGIA - Via ROMA,30 - TRIESTE - TEL.425252 - FAX.040/7606017 - VHF CH 71

C-7-4

VARIANTE 4

Ministero dei Trasporti e della Navigazione
Ministry of Transport and Navigation

Capitaneria di Porto di Monfalcone
Harbour Master Office of Monfalcone

Nave (<i>ship</i>)		—
Ormeggio (<i>berth</i>)		—
Comandante (<i>master</i>)	Sig. (<i>Mr</i>)	—
	Nato a (<i>born at</i>)	—
	Residente (<i>resident in</i>)	—
	Domiciliato (<i>domiciled c/o</i>)	—
	Agenzia Marittima (<i>ship agency</i>)	—

L'anno (*Year*) ___ addì (*day*) ___ del mese di (*month*) ___ alle ore (*hours*) ___ il sottoscritto Ufficiale/Agente di Polizia Giudiziaria (*the undersigned Police Office/Agent*) ___ in servizio presso la Capitaneria di Porto di Monfalcone (*on duty for the Harbour Master Office of Monfalcone*), si è recato a bordo della nave sopraindicata (*boarded the above mentioned ship*), ove (*where*), alla presenza del relativo Comandante / Primo Ufficiale (*in the presence of her Master / Chief Mate*), ha prelevato n° 2 campioni di (*he drew two samples of*) ___ in ciascuno dei seguenti locali (*in each of the following rooms*)

1. ___
2. ___
3. ___
4. ___

Altri 2 campioni di prodotto inquinante, frammisto ad acqua di mare (*two more samples of polluting product, mixed with sea-water*), sono stati prelevati alla presenza del suddetto Comandante / Primo Ufficiale (*were drawn in the presence of the above mentioned Master / Chief Mate*):

1. nello specchio acqueo antistante l'ormeggio della nave (*in the water area around the ship's berth*)
2. all'interno delle panne galleggianti poste intorno alla nave (*in the water area defined by isolating booms*)

I campioni sono stati regolarmente sigillati e contrassegnati con etichette riportanti i nominativi del Comandante / Primo Ufficiale della suddetta nave, nonché l'orario, la data ed il luogo del prelievo (*The samples were duly sealed and marked with label showing the names of the Master / Chief Mate of the above mentioned ship, as well as the date, time and place of drawing*).

OTAZER ID AESTTOR

Un campione di ciascun prelievo e copia del presente verbale sono stati consegnati al Comandante / Primo Ufficiale (*A samples of each drawing and copy of this record were given to the Master / Chief Mate*), al quale viene comunicato che il Comandante e/o un suo tecnico di fiducia potranno presenziare alle operazioni di analisi (*whom is also noticed that the Master and/or an expert on his interest are allowed to be present during testing operations*), il cui giorno ed orario di inizio saranno resi noti direttamente dal laboratorio di analisi dell'A.S.S. - Sezione chimico ambientale di Gorizia (*testing date and time will be given by competent authority A.S.S - sezione chimico ambientale of Gorizia*).

All'atto del prelievo il Comandante / Primo Ufficiale ha dichiarato quanto segue (*when drawing the Master / Chief Mate declared what follows*): ____.

Fatto, letto, confermato e sottoscritto in data e luogo di cui sopra (*issued, read, confirmed and signed on the date and place as above*).

La parte
(the concerned party)

I verbalizzanti
(the recorders)

NOTIZIA DI REATO

la Direzione Distrettuale **CAPITANERIA DI PORTO DI MONFALCONE** svolgendo le

attività di polizia giudiziaria, ha acquisito la notizia di reato appreso da _____, per violazione dell'art. _____ della legge _____.

Comunicazione di notizia di reato ai sensi dell'art.347 del C.p.p.

Al Sig. Procuratore della Repubblica presso la Pretura Circondariale di Gorizia.

Si comunica che alle ore ____ del giorno ____, il sottoscritto Ufficiale di Polizia Giudiziaria, _____, a seguito di _____ ha acquisito la notizia di reato appreso specificata nei confronti di _____, per violazione dell'art. ____ della legge _____.

FATTO

A seguito dei fatti sopra evidenziati, vengono svolte indagini nei confronti di _____.

Circostanze rilevanti per la ricostruzione dei fatti potranno essere riferite dalle seguenti persone:

In allegato alla presente comunicazione si trasmette:

- il rapporto di servizio in data _____
- _____

Monfalcone, li _____

L'UFFICIALE DI P.G.

INQUINAMENTO

INFRAZIONE E NORMA VIOLATA	NORMA SANZIONATORIA PENSA	COMPETENZA
Scaricare le acque di origine di insediamento civile o produttivo senza aver richiesto l'autorizzazione. Legge n. 319, artt. 1, 9 e 15 e successive modificazioni e integrazioni legge n. 690.	Legge n. 319, art. 21. Arresto da 2 mesi a 2 anni ovvero ammenda da lire 500.000 a lire 10.000.000.	Pretura e alla Capitaneria di Porto se trattasi di scarichi in acque marine.
Scaricare le acque di origine di insediamento civile o produttivo prima che l'autorizzazione richiesta sia stata concessa. Legge n. 319, artt. 1, 9 e 15 e successive modificazioni e integrazioni legge n. 690.	Legge n. 319, art. 23. Ammenda fino a lire 5.000.000.	Pretura e alla Capitaneria di Porto se trattasi di scarichi in acque marine.
Inosservanza delle prescrizioni previste dall'autorizzazione concessa per lo scarico delle acque di origine di insediamento civile o produttivo. Legge n. 319, artt. 1, 9 e 15 e successive modificazioni e integrazioni legge n. 690.	Legge n. 319, art. 22. Arresto fino a 2 anni ovvero ammenda fino a lire 10.000.000.	Pretura e alla Capitaneria di Porto se trattasi di scarichi in acque marine.
Navigazione nelle acque territoriali con nave che trasporta più di 2000 tonnellate di idrocarburi non munita di certificato assicurativo. R.D. n. 327, artt. 169 e 299. D.P.R. n. 504, art. 6.	R.D. n. 327, artt. 1193 e art. 1214. D.P.R. n. 504, art. 12 comma 1. Arresto fino a 6 mesi ovvero ammenda fino a lire 400.000. Sanzione amministrativa da lire 25.000 a lire 100.000 per ogni tonnellata trasportata.	Pretura e per conoscenza alla Prefettura e alla Capitaneria di Porto.
Destinatari di idrocarburi che omettono di comunicare entro 30 giorni al Ministro dell'Industria, del Commercio e dell'Artigianato i quantitativi di idrocarburi ricevuti via mare. D.P.R. n. 504, art. 9 comma 1.	D.P.R. n. 504, art. 12 comma 2. Legge n. 689, artt. 16 e 32. Sanzione amministrativa da lire 1.000.000 a lire 10.000.000 e ammesso il pagamento della somma di lire 2.000.000 con effetto liberatorio.	Ufficio del Registro e per conoscenza al Ministero dell'Industria, del Commercio e dell'Artigianato.
Inquinamento nell'ambito delle acque territoriali e delle acque marittime interne, compresi i porti, causato da idrocarburi o miscele di idrocarburi, nonché da altre sostanze nocive all'ambiente marino, commesso da parte del naviglio mercantile di qualsiasi nazionalità. Legge n. 979, art. 16. D.P.R. n. 816.	Legge n. 979, art. 20. Arresto da 2 mesi a 2 anni ovvero ammenda da lire 500.000 a lire 10.000.000.	Pretura e per conoscenza alla Capitaneria di Porto.

INQUINAMENTO

INFRAZIONE E NORMA VIOLATA	NORMA SANZIONATORIA PENSA	COMPETENZA
Inquinamento al di fuori del mare territoriale, causato da idrocarburi o miscele di idrocarburi, nonché da altre sostanze vietate, commesso da nave battente bandiera italiana. Legge n. 979, art. 17. D.P.R. n. 816.	Legge n. 979, art. 20. Arresto da 2 mesi a 2 anni ovvero ammenda da lire 500.000 a lire 10.000.000.	Pretura e per conoscenza alla Capitaneria di Porto.
Comandante di nave italiana - al di fuori del mare territoriale italiano - che omette di farne annotazione nel registro degli idrocarburi in casi di versamento o perdita, con l'indicazione delle circostanze e delle cause di tale versamento o perdita, ovvero omette di denunciare il fatto al comandante del porto più vicino. Legge n. 979, art. 19. D.P.R. n. 816.	Legge n. 979, art. 17. Arresto fino a 6 mesi ovvero ammenda fino a lire 10.000.000.	Pretura e per conoscenza alla Capitaneria di Porto.
Cagionare il peggioramento delle caratteristiche di qualità delle acque dolci superficiali designate o classificate idonee alla vita dei pesci. D.L. n. 130, artt. 1, 3 e 14.	D.L. n. 130, artt. 12, 14. Arresto da 6 mesi a un anno e ammenda da lire 2 milioni a lire 20 milioni.	Pretura.
Mancata osservazione delle prescrizioni integrative o restrittive adottate dalle regioni. D.L. n. 130, art. 10 cl.	D.L. n. 130, art. 12, 14. Arresto da 6 mesi a un anno e ammenda da lire 2 milioni a lire 20 milioni.	Pretura.
Mancata ottemperanza delle ordinanze d'urgenza adottate dal presidente della giunta regionale o dal presidente della provincia. D.L. n. 130, art. 13.	D.L. n. 130, art. 14. Arresto da 3 mesi a un anno e ammenda da lire 2 milioni a lire 10 milioni.	Pretura.
Cagionare il peggioramento delle caratteristiche di qualità delle acque designate o classificate per la molluschicoltura. D.L. n. 131, artt. 2 e 3.	D.L. n. 131, art. 7. Arresto sino a 2 anni o ammenda da lire 3 milioni a lire 30 milioni.	Pretura Ministero Sanità, regione competenza.
Mancata osservanza dei piani regionali diareti ed assicurare il raggiungimento degli obiettivi di qualità delle acque destinate alla molluschicoltura. D.L. n. 131, art. 4.	D.L. n. 131, art. 7. Arresto sino a 2 anni o ammenda da lire 3 milioni a lire 50 milioni.	Pretura Ministero Sanità, regione competenza.
Mancata osservanza dei provvedimenti adottati, in casi eccezionali e urgenti dal presidente della regione, dal presidente della provincia o dal sindaco. D.L. n. 131, art. 6.	D.L. n. 131, art. 7. Arresto sino a 2 anni o ammenda da lire 3 milioni a lire 50 milioni.	Pretura Ministero Sanità, regione competenza.
Effettuare lo scarico diretto nelle acque sotterranee di sostanze vietate indicate nell'allegato al D.L. 132, elenco I. D.L. n. 132, artt. 6 e 7.	D.L. n. 132, art. 18. Arresto sino a 3 anni.	Pretura.

Ministero dei Trasporti e della Navigazione
Ministry of Transport and Navigation

Capitaneria di Porto – Guardia Costiera – Monfalcone
Monfalcone Coast Guard

Il sottoscritto, Capo del Compartimento Marittimo di Monfalcone,
The undersigned, Head of the Maritime Administrative District,

VISTI gli artt. 11 e 12 della legge 31.12.1982, n°979,
REFERRING TO the articles 11 and 12 of the law december 31th 1982, n°979,

CONSIDERATA l'oggettiva possibilità di arrecare danni all'ambiente marino, al litorale e/o agli
CONSIDERED the objective possibility of causing damages to the marine environment, the coast
interessi connessi, causati dal versamento in mare di _____
and/or to the connected interests, caused by the marine pollution of _____

DIFFIDA / WARNING

la S.V. _____ nella qualità di _____
affinchè provveda ad adottare urgentemente ogni misura, al momento possibile, atta ad eliminare gli
effetti dannosi già prodotti e prevenire ulteriore pericolo di inquinamento.

*You _____ as _____ so that you urgently
take every possible step for the time being which is to eliminate the dangerous effects already caused and
avoid a further danger of pollution.*

Nel caso che la presente diffida resti senza effetto ovvero non produca gli effetti sperati, questa
Autorità Marittima farà eseguire le misure ritenute necessarie per conto della S.V., recuperando
successivamente, nei termini di legge, le spese sostenute.

*In case thi warning receives no reply or doesn't produce the desired effects, the above mentioned Maritime
Authority wil provide to carry out the measured considered necessary on behalf of You, by recovering
subsequently by law, the supported charges.*

ILCAPO DEL COMPARTIMENTO
HEAD OF MARITIME DISTRICT

RELATA DI NOTIFICA / NOTIFICATION

Il sottoscritto, _____ quale _____ della
Capitaneria di Porto di Monfalcone, dichiara di aver notificato il _____ alle ore
_____ al Sig. _____ quale

_____ la presente diffida.
*The undersigned, _____ as _____ of the
Maritime Authority of Monfalcone, declares to have notified on _____ (month) _____ (day).
_____ (year) at _____ (hour) to Mr. _____ as
_____ this warning.*

IL NOTIFICATORE / THE OFFICER